



ASMEBI[®]

DEPUIS 1987

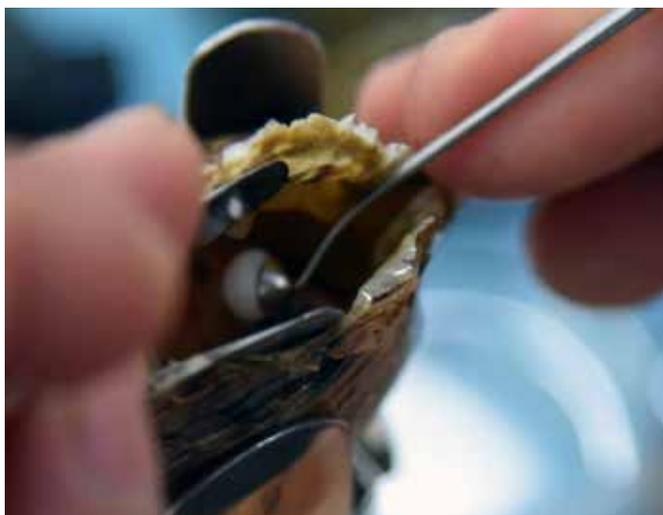
Concours Belle Harmonie 2020

ASSOCIATION ROMANDE DES MÉTIERS DE LA BIJOUTERIE

Concours Belle Harmonie 2020

Telle une huître, la région bucolique d'Ehime présente un aspect cabossé à l'extérieur avec ses montagnes recouvertes de luxuriantes forêts, au pied desquelles se lovent des terres agricoles et des villages pittoresques. Au nord-ouest de l'île de Shikoku, célèbre pour son pèlerinage des 88 temples, elle baigne dans les eaux calmes de la mer de Seto et la spectaculaire route de Shimanami Kaido (le paradis des cyclistes) l'attache à l'île principale d'Honshu.

En l'ouvrant apparaît un trésor sublime : la perle d'Akoya. Si le procédé de la culture perlière a été mis au point à Toba, par Mikomoto, les eaux pures et limpides de la baie d'Uwajima sont idéales pour que les huîtres y composent des sphères.



C'est en 2018 qu'une délégation de membres de l'ASMEBI se rend au Japon et est accueillie par des responsables la préfecture d'Ehime et le Maire d'Uwajima.

Tout naturellement, cette rencontre va déboucher sur un partenariat entre l'art de la bijouterie-joaillerie et les perles baroques d'Akoya.

Ainsi est né le concours Belle Harmonie.

Le 1er mai 2019, le Japon est entré dans une nouvelle ère impériale avec le changement d'empereur.

“Belle Harmonie”, reprend le nom de la nouvelle ère impériale Japonaise, « Reiwa ». Cette ère est composée de 2 idéogrammes : rei qui signifie “beau” et wa qui signifie “harmonie”.

Issus d'un poème japonais daté de 730, ces mots auraient été prononcés par le seigneur, érudit et poète Ōtomo no Tabito ou un de ses hôtes à l'occasion d'une réception donnée pour admirer la floraison des cerisiers :

« Voici le beau (rei) mois du début de printemps, l'air est doux et la brise légère (wa), le prunier a déployé ses fleurs blanches comme poudre d'une belle à son miroir, l'orchidée répand une odeur suave comme poche à parfums. »

Ouvert à la Suisse entière, ce concours invitait les participants à créer un centre de collier ou un pendentif original, intégrant trois perles baroques d'Akoya fournies par l'ASMEBI.

Le jury allait décerner 3 prix :

GRAND PRIX

Récompense la meilleure pièce de bijouterie, toutes catégories confondues

Bon cadeau « Voyage au Japon »,
offert par Altmann Casting AG et la ville d'Uwajima

PRIX ARTISTIQUE

Récompense une création dont le caractère affirmé et contemporain s'est démarqué.
Le jury a également apprécié la bienfaisance de la réalisation ainsi que la présence de symboles de traditions japonaises. La qualité du dossier de présentation, très complet, a été relevée.

Divers bons cadeaux,
offerts par GYR Métaux Précieux SA, Altmann Casting AG et Maison Vernain SA

PRIX TECHNIQUE

Récompense un projet floral dont la mise en valeur et l'intégration des perles dans le collier traduisent une belle ergonomie, ainsi que la cohérence du dossier de présentation.

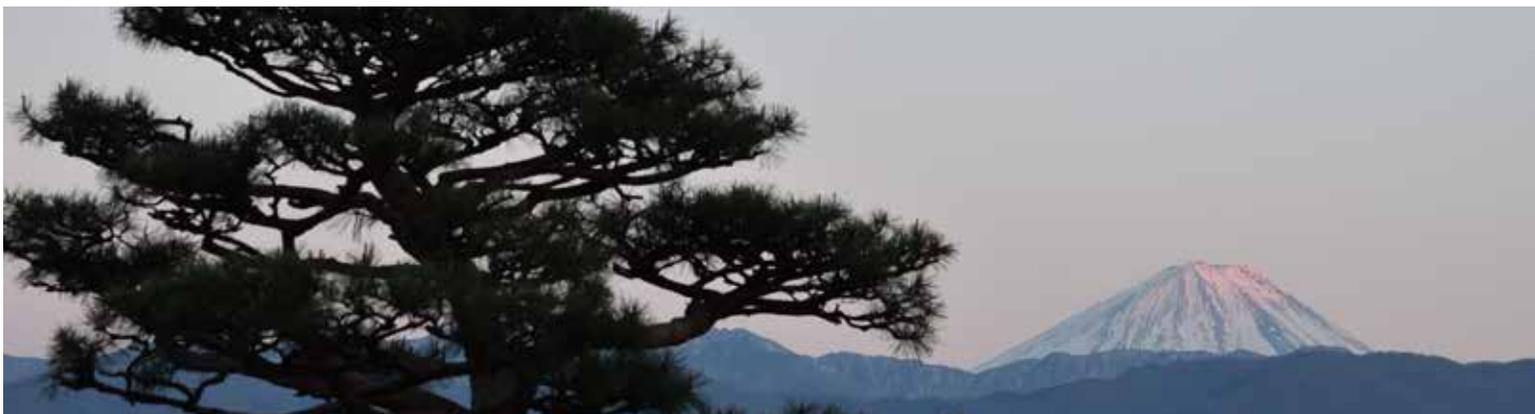
Bon cadeau
offert par Artsupport

Pour cette édition 2020, le jury était composé de :

- Madame Elisabeth Fisher, professeure HES, HEAD, Genève
- Madame Ryo Pittier, vice-présidente de l'Association Suisse-Japon, Genève
- Madame Mo Sue, designer en joaillerie, Genève
- Monsieur Tony Marchese, responsable du secteur objet, EAA-CIFOM, La Chaux-de-Fonds
- Monsieur François Monnin, doyen secteur bijouterie, ETVJ, Le Sentier
- Monsieur André Perrin, président de l'ASMEBI
- Monsieur Christian Thibert, membre du comité ASMEBI

La cérémonie de remise des prix, initialement prévue le 03 décembre 2020 à Genève a, en raison des circonstances sanitaires, été diffusée sur YouTube le 03.12.2020 à 18h :

www.youtube.com/watch?v=3sY-SY82cc4





ASSOCIATION ROMANDE DES MÉTIERS DE LA BIJOUTERIE

L'ASMEBI est née en 1987 de la fusion d'associations représentant alors les artisans actifs dans les métiers de la bijouterie ainsi que les fabricants de boîtes de montres et bracelets.

LES MISSIONS DE L'ASMEBI



- Valoriser et perpétuer le savoir-faire traditionnel suisse au travers de la formation duale et plein temps



- Soutenir les professionnels des métiers de la bijouterie de Suisse Romande et défendre leur intérêts spécifiques



- Accompagner les entreprises dans leur gestion, leur expansion et au travers de leur activité de formation



- Créer et animer un réseau de partage à la croisée des intérêts économiques et culturels

- Représenter ses membres auprès des organisations professionnelles ou économiques ainsi qu'auprès des autorités cantonales et fédérales

L'association ne poursuit pas de but lucratif, elle est neutre au point de vue politique et confessionnel.

LA FORMATION

L'ASMEBI se doit de prendre toutes mesures utiles liées à la formation professionnelle, tâche conférée aux associations professionnelles, notamment par la loi fédérale sur la formation professionnelle.

En qualité de prestataire autorisé pour la Suisse romande, elle doit garantir, promouvoir, améliorer et dispenser une formation professionnelle de haut niveau conforme à la législation fédérale et cantonale.

Afin de renforcer et défendre les métiers de la bijouterie sur le plan national, l'ASMEBI a développé, en 2014, une association avec l'ASHB (Association Suisse des magasins spécialisés en Horlogerie et Bijouterie), son pendant suisse allemand, afin de créer l'ORTRA (Organisation du travail des métiers de la bijouterie).

L'ASMEBI propose également des cours du soir destinés aux adultes en situation de perfectionnement professionnel, de remise à niveau ou qui désirent simplement compléter leur formation initiale.

L'ASMEBI poursuit ainsi l'initiative de ses associations faïtières qui ont créé les premiers cours interentreprises en 1964 déjà.





宇和島
uwajima

UWAJIMA, UNE TERRE DOTÉE D'UNE NATURE RICHE



Petite ville au riche passé, Uwajima fut la prospère cité du clan Date qui y érigea un château, l'un des rares au Japon à avoir conservé un donjon d'époque.

Il a vu se succéder 9 générations de seigneurs depuis le début du règne de la famille, en 1615.



Non loin, dans la baie, s'étagent entre mer et ciel des champs vertigineux. La richesse des lieux se cache aujourd'hui dans la mer toute proche.

Si le procédé de la culture perlière en eau salée a été mis au point par Mikomoto, à la fin du 19^e siècle, à Toba sur l'île d'Honshu, les eaux pures et limpides de la baie d'Uwajima sont idéales pour que les huîtres y composent la perle d'Akoya, une sphère blanche quasi parfaite aux nuances douces, au touché soyeux, aux reflets profonds et brillants. Il arrive (rarement) qu'elle soit bleue et alors très souvent sa forme est biscornue, elle est considérée comme baroque.

L'ASMEBI remercie chaleureusement tous les partenaires qui, grâce à leur soutien, ont doté ce concours d'une magnifique planche de prix



EDELMETALLE AG

Produits semi-finis, anneaux et accessoires.

Tout pour les besoins des orfèvres

Transparence et sécurité grâce à l'une des fonderies les plus modernes d'Europe

Fiabilité suisse pour les professionnels de la branche bijoutière

www.gyr.ch

altmanncasting

Depuis sa création en 1987, Altmann Casting est synonyme de perfection dans le domaine de la fonte de précision.

N'ayant cessé d'innover, d'améliorer ses techniques et de développer ses services tout au long de ses 25 années d'existence, la société jouit aujourd'hui d'une excellente réputation dans la branche.

www.altmann-casting.ch



Des experts du diamant sur le marché genevois, plus de 100 ans d'histoire et d'expérience

Origine des bruts, éthique et transparence : des priorités pour la Maison Vernain Auguste SA

www.diamants.ch

(artSUPPORT)
TOOLS AND EQUIPMENT

Qualité – Tradition – Innovation

Tout pour les bijoutiers, horlogers, designers et techniciens dentaires

www.artsupport.ch



GRAND PRIX

Récompense pour un bijou qui traduit l'harmonie et l'équilibre dans l'espace et la beauté de l'instant présent, par le mouvement et la légèreté.

Il a été relevé le côté technique du balancier mobile ainsi que la bienfaisance de l'ensemble.

MOBILE BAROQUE



L'inspiration vient de ces perles qui évoquent la pureté, la douceur, la légèreté, l'apaisement et la sécurité.

On les imagine ballottées au gré des ondes dans des eaux aux reflets scintillants. Leur aura surréelle les place au centre de la composition dans ce bijou qui a été conçu comme un mobile à la Calder aérien et harmonieux.

Catherine SCHMEER TRUSCELLO
Rue des Noirettes 32-34
1227 Carouge
catherine.schmeer@bluwin.ch
+41 76 616 24 52

PRIX ARTISTIQUE

Récompense pour une création dont le caractère affirmé et contemporain s'est démarqué, ainsi que la bienfaisance de la réalisation et tradition perceptible dans cette pièce.

La qualité du dossier de présentation, très complet, a été également relevée.

SHAKU



Cette œuvre, hautement symbolique, fait référence à la cérémonie d'intronisation de l'empereur nippon. Le pendentif est une version esthétique du shaku, le bâton rituel.

Les rubans de soie sont autant de robes qui parent son épouse.

Chaque perle a développé une excroissance unique, tout comme chaque souverain a laissé son empreinte dans l'histoire.

ARTS FUSION SA
Rue du Marché 20
1204 Genève
artsfusionsa@gmail.com
+41 22 312 12 50

PRIX TECHNIQUE

Récompense un projet floral dont la mise en valeur et l'intégration des perles dans le collier traduisent une belle ergonomie, ainsi qu'un dossier très cohérent.

AURORE



Ce collier est inspiré par les poèmes de Yosa Buson, qui célèbrent le printemps et la floraison des pruniers. Durant la nuit, le tronc rude et bien enraciné nourrit ses bourgeons (représentés par les perles) qui vont éclore à l'aube. C'est la promesse d'un renouveau, mais aussi la célébration de la délicatesse éphémère des fleurs.

Véronique PAROZ CIAMPI
Jardinière 125
2300 La Chaux de Fonds
v.paroz@bluewin.ch
+41 79 306 50 13

UME-NO HANA-NO UTA



L'inspiration est l'arrivée du printemps avec la fleur du prunier, symbolisant le renouveau et l'espoir. Influencé par la geisha et ses multiples talents, ce collier dissimule, par des artifices, l'aspect baroque des perles ; seul le beau lustre de la nacre est mis en valeur. Evoluant au gré des envies, il évoque aussi l'art de l'ikebana.



Alexia PIAGET
Grand-Rue 92
1180 Rolle
contact@alexia-karen.ch
+41 79 672 84 48

L'ENVOL



*Cette œuvre est inspirée par l'Art nouveau et les peintures de Van Gogh,
sous l'influence du japonisme.*

*Elle symbolise le printemps, dans l'harmonie des 4 éléments : les oiseaux pour l'air, le soleil
pour le feu, la branche de prunier pour la terre et le poisson pour l'eau.*

Les perles sont tour à tour oiseaux, fleurs et poisson.



Georges LAMBERT
Rue du Perron 12
1204 Genève
glbijoutier@gmail.com
+41 78 870 05 94

NUAGE



*Le bijou « Nuage » représente la pureté, la légèreté et la douceur,
qui s'associent aussi aisément à la perle.*

Le nuage, tout comme le centre de collier, se modifie.

*Lorsque l'orage s'abat, il se resserre, et lorsque réapparaît le soleil, il se dissout dans une pluie
de perles, qui évoque le renouvellement de la nature et de la vie.*



ATELIER H.A.R.T. SA
Route de la Repentance 87
1252 Meinier
atelier.hart@bluewin.ch
+41 79 913 85 93

HARMONY



*Comment créer l'harmonie ? Est-ce en y pensant à chaque instant qu'on la trouve ?
Pour l'artiste, la quête a débuté lorsqu'il a décidé de prendre ses crayons et a commencé
à dessiner. Petit à petit, au fil de ses esquisses, elle a fini par émerger.
Comme émergent les poissons nacrés aux yeux dorés des vagues tourbillonnantes...*



Max ITEN
Fischmarkt 11
6300 Zug
bluestreet@bluemail.ch
+41 79 783 95 60

PERLES EN SEMI-CONFINEMENT



*Semi-confinées dans un cocon transparent et scintillant, les perles semblent à l'abri.
Le lien flexible qui les rattache à la matrice leur permet d'évoluer dans leur milieu,
tout en conservant la sécurité.*

*Mais on remarque très vite qu'elles détonnent avec celles qui les entourent ;
elles sont toutes biscornues. Alors protection ou isolement ?*



Jacques NAWRATIL
Chemin de la Ruelle 5
1224 Chêne-Bougerie
ja.nawratil@gmail.com
+41 79 202 19 84

BONNE CHANCE



L'inspiration de cette pièce émerge d'un printemps qui s'évanouit dans un nuage de pétales pour laisser place à une nouvelle ère.

Au centre de la composition, deux perles harmonieusement entrelacées représentent l'empereur et son peuple et forment un cœur solide et rempli d'espoir, en quête de complémentarité et d'équilibre.



Véronique BOREL
Avenue de Choiseul 21
1290 Versoix
victor18@bluewin.ch
+41 79 577 21 84

KOMOREBI



Komorebi, c'est le soleil filtré par les feuillages.

Ce pendentif en forme de lanterne est un dialogue entre la matière et la lumière.

Esthétiquement, son décor s'inspire de la tsuba, la garde du sabre, et du netsuke, l'attache de la bourse.

Symboliquement, il est lié à la mythologie japonaise avec la pieuvre, la grue et la carpe.



Robin HAEFELI
Rue Verdaine 16
1204 Genève
robinhaefeli@hotmail.com
+41 79 826 49 30

MALUS SIEVERSII



Cette création rend hommage au Malus sieversii, pommier originaire d'Asie centrale, ancêtre de la plupart des cultivars d'Europe et du Japon.

Louise est partie pour une longue pérégrination de Genève à la baie d'Ago, vers cet Orient qui nourrit l'imagination.

Une quête d'inspiration et un retour aux sources qui mène à la matérialisation du rêve.



LA MANUFACTURE CSC
Rue de Veyrot 16
1217 Meyrin
jean-daniel@la-manufacture.ch
+41 79 794 30 01

ASAKO



Asako est japonaise. Elle est la belle-sœur de l'artiste et l'a inspiré pour cette œuvre qui revisite le bracelet milanais en le détournant en collier. Dans le prolongement de cette chaîne à la régularité parfaite, s'épanouit poétiquement une branche de cerisier en fleurs, permettant aux perles d'Akoya d'en devenir ses bourgeons.



Laurent JOLLIET
Chemin du Château-Bloch 19
1219 Le Lignon
ljolliet@gmail.com
+41 79 422 49 25

LACRIMA DI PERLA



Depuis longtemps se cache, dans une boîte à trésor, un lacrymoire romain d'un beau vert, déniché au souk de Jérusalem. Les trois perles baroques d'Akoya deviennent des larmes... Dans un autre coffret, se nichent des cristaux de péridot... Incroyable, le même vert ! Telle fut la rencontre improbable qui donna naissance au bijou.



Nadja LOKSCHIN
Rue de la Sagne 6
1450 Sainte-Croix
nadja.lokschin@gmail.com
+41 77 435 57 93

HAPPY CLOWN



Les perles sont des ballons aux reflets nacrés et aux nœuds clignotants qui, avec d'autres multicolores et brillant de mille feux, forment une grappe emportant dans les airs un clown heureux.

Ainsi, l'artiste s'est inspiré de leurs défauts pour en faire des alliés en essayant, avec humour, de leur donner un sens "nippon, ni mauvais".



Oganes MINASSIAN
Rue Jean Calvin 6
1204 Genève
+41 79 815 48 44

CINQ ELEMENTS



*Au centre de l'œuvre, les cinq éléments (terre, eau, feu, vent et vide),
piliers fondamentaux de la philosophie japonaise.
Ils sont symbolisés par cinq fleurs de cerisier, traitées comme des rubans pliés
à la manière des origamis.
Les perles tissent les liens entre eux ;
les trois baroques ajoutent une touche d'imperfection toute wabi sabi.*



PUNCTUM AUREUM
Claudia NEUBURGER
Münstergasse 30
3011 Berne
info@punctum-aureum.ch
+41 31 311 11 37

L'HAMONIE DES CONTRASTES



L'artiste a utilisé deux techniques ancestrales du savoir-faire japonais : le Mokume Gane, l'empilement de métaux pour un effet de bois veiné, et le Yakisugi, la carbonisation du bois. La forme du pendentif fait référence au soleil, emblème du Japon, et l'œuvre en clair-obscur exprime les contrastes, qui en harmonie, font la richesse du pays.



Kehrli-Cabiddu ZEUDI
Rue du Petit -Chêne 28bis
1003 Lausanne
info@zeudi.ch
+41 78 200 69 96

GOUTTES D'ARGENT



*Ce bijou est la rencontre harmonieuse entre le titane, froid et rigide,
et les perles, douces et délicates.
Il symbolise les subtilités de la culture nippone, au premier abord stricte et impénétrable,
mais que l'on découvre accueillante et pleine de belles valeurs morales
lorsqu'on prend le temps de la découvrir en profondeur.*



Corine LÜSCHER
Rue Davel 1
1096 Cully
bijoux.luscher@bluewin.ch
+41 79 509 39 76

LE CORPS AUX NAGEOIRES



C'est au travers de la lecture des mangas que l'artiste a découvert la carpe Koi, représentant la bravoure, la persévérance, le courage et l'amour.

Le pendentif qu'il a réalisé est l'interprétation européenne de ce poisson emblématique au Japon.

Pour mettre en valeur les excroissances des perles, il en a fait des nageoires animées.



Jérôme HESS
Place Simon-Goulard 2
1201 Genève
jerome-hess@hotmail.com
+41 76 345 48 47

L'ESPRIT DU SAULE



*Ce collier raconte l'histoire d'amour entre un saule incarné dans une jeune femme
et l'homme qui l'a sauvé.*

Leur bonheur prend fin lorsqu'il est abattu pour la construction d'un temple.

Le col évoque les toits de ce lieu sacré, le Sanjusangendo à Kyoto.

Dans le saule, Kannon, auquel il est dédié, et trois perles qui représentent le couple et leur fils.



David COTTIER-ANGELI
Route des Jeunes 5C
1227 Genève
david@cottier-angeli.ch
+41 79 319 31 90

MORNING HUG



*Ce centre de collier est une salutation au jour qui se lève, lorsque les premiers rayons font scintiller les gouttes de rosée dans une atmosphère apaisante.
Les perles figurent les corps enlacés à l'aube, où l'interdit devient désirs, alors que le soleil, symbolisé par un rubis, pointe ses premiers rayons vers une ère nouvelle.*



Josselin CRETENOUD
Rue du Pâquis 2
1033 Cheseaux
edonij@gmail.com
+41 76 390 58 13

OYAMA



*Harmonie, c'est pour l'artiste la nature qui maintient savamment
l'équilibre entre tous les éléments.
Il la personnifie par une fleur, qui s'élève de la terre.
Les perles, issues de l'eau, deviennent ses bourgeons pleins de promesses.
Cette fleur charnue, celle du magnolia Oyama,
symbolise aussi une magnifique allégorie de la vie.*



Fabien DECOSTERD
Rue de la Bauma 2A
1462 Yvonand
f.decosterd@outlook.com
+41 79 555 67 15

LA BELLE HARMONIE AU FIL DU TEMPS



Le bijou s'inspire du renoncement d'un homme sage, l'empereur Akihito, qui laisse le pouvoir à son fils. Le noyau de prunier, tout ridé, figure une vie accomplie, qui plante les graines (symbolisées par les perles) d'une nouvelle ère.

En s'ouvrant, il révèle la beauté d'un éventail fleuri, qui représente les défis auxquels le nouveau souverain devra faire face.



GOLD SCHMID FRANCESCA GMBH
Kramgasse 1
6004 Luzern
francesca@gold-schmid.ch
+41 79 534 14 63

KANZASHI



*Au Japon, le kanzashi est un ornement de coiffure traditionnel.
L'artiste a créé une sobre épingle en ébène à laquelle se rivète un pendentif étincelant.*

Mais, oh magie !

Il transforme son œuvre en collier.

*Le cercle saccadé symbolise le changement, les fleurs de cerisier le renouveau,
tandis que les perles sont la lumière du passé.*



Graziella SARDI
Avenue des Alpes 3
1006 Lausanne
graziella.sardi@gmail.com
+41 76 379 90 56

KASUMI

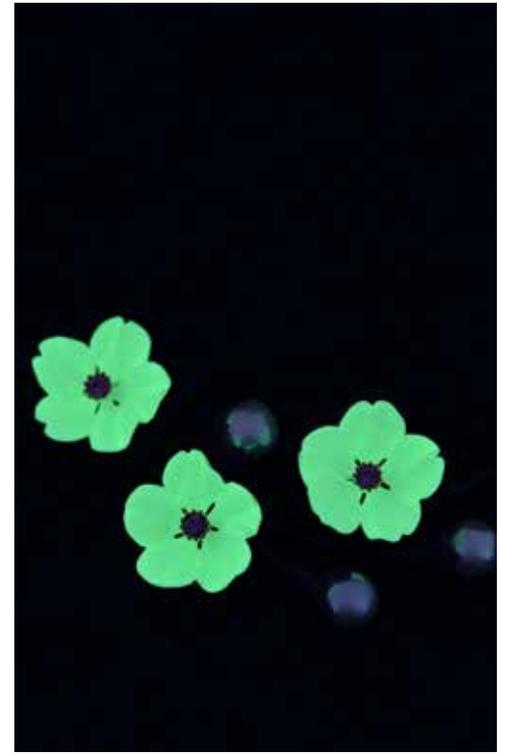


Kasumi était un chef cuisinier japonais, dont les mets étaient un enchantement, aussi bien pour le palais que pour les yeux. Au travers de ce bijou en forme d'hommage, l'artiste a voulu retrouver l'harmonie, l'équilibre et le raffinement de la cuisine de son ami, mais aussi la douceur, la sensibilité, la créativité et la rigueur de son esprit.



Valérie GILLET
Place Pestalozzi 5
1400 Yverdon
v.gillet@bluewin.ch
+41 78 785 41 66

FLEURS DE PRUNIER



*Un bijou très sobre, tout en douceur, sur le thème traditionnel des pruniers en fleur.
A y regarder de plus près, se dégagent des éléments surprenants et innovants, telle cette
branche laquée noir violacée, en hommage au luxueux train « Seven stars in Kyushu »,
et ces pétales de céramique luminescente.
Saphirs et perles apportent une touche de sophistication.*



Philippe BARBEY
L'Ancienne Route 38
1218 Le Grand-Saconnex
philippebarbey@bluewin.ch
+41 76 369 11 70

REFLET D'AVENIR



« Quand les cœurs sont en harmonie, la culture peut fleurir ».
Deux carpes koï en symbiose remontent à la surface pour se connecter au renouveau,
symbolisé par la fleur de prunier. Les perles sont naturellement nageoires et bourgeon.
L'argent évoque la sagesse et la modernité, alors que la touche d'or suggère
le soleil qui réchauffe les cœurs.



SE CREATIONS
Eric SYDLER
Rue du Simplon 7
1207 Genève
eric.sydlер@bluewin.ch
+41 76 379 93 39

L'ASMEBI remercie chaleureusement tous les partenaires qui, grâce à leur soutien, ont doté ce concours d'une magnifique planche de prix



EDELMETALLE AG

Produits semi-finis, anneaux et accessoires.

Tout pour les besoins des orfèvres

Transparence et sécurité grâce à l'une des fonderies les plus modernes d'Europe

Fiabilité suisse pour les professionnels de la branche bijoutière

www.gyr.ch

altmanncasting

Depuis sa création en 1987, Altmann Casting est synonyme de perfection dans le domaine de la fonte de précision.

N'ayant cessé d'innover, d'améliorer ses techniques et de développer ses services tout au long de ses 25 années d'existence, la société jouit aujourd'hui d'une excellente réputation dans la branche.

www.altmann-casting.ch



Des experts du diamant sur le marché genevois, plus de 100 ans d'histoire et d'expérience

Origine des bruts, éthique et transparence : des priorités pour la Maison Vernain Auguste SA

www.diamants.ch

(artSUPPORT)
TOOLS AND EQUIPMENT

Qualité – Tradition – Innovation

Tout pour les bijoutiers, horlogers, designers et techniciens dentaires

www.artsupport.ch





Asmebi • 32, rue des Noirettes • 1227 Carouge • +41 22 343 74 34 • info@asmebi.ch